

KHI GẶP PHẢI THIÊN TAI, THẨM HỌA, NGƯỜI NƯỚC NGOÀI NÊN LÀM GÌ ?



Làm gì ngay sau khi xảy ra thảm họa	P 2
Nơi trú ẩn (HINANNJYO) là gì nơi như thế nào	P 3
Điều đầu tiên cần làm để xây dựng lại nhà của bạn	P 4
Hỗ trợ cấp giấy chứng nhận thiệt hại	P 5
Khi bạn đánh mất đồ vật quan trọng hoặc mất người thân	P 6
Những chế độ được áp dụng khi bạn gặp khó khăn do thảm họa	P 7
Tham gia bảo hiểm để phòng khi gặp thảm họa	P 8

Những việc mà những nạn nhân động đất, lũ lụt cần làm khi bị mất nhà cửa hoặc mất những thứ quan trọng.

LÀM GÌ NGAY SAU KHI THẢM HỌA

Đầu tiên, hãy đảm bảo an toàn cho chính bạn.

Trong trường hợp động đất, nếu bạn ở gần biển hoặc sông, hãy sơ tán lên nơi cao hơn để phòng sóng thần.

Trong trường hợp động đất, dư chấn rung có thể tiếp tục xảy ra. Hãy để ý tránh để bị đồ vật rơi vào người.

Nếu bạn bị kẹt dưới tòa nhà không di chuyển được, hãy kêu lên hoặc tạo ra tiếng động để báo cho người xung quanh.

Nguyên nhân tử vong nhiều nhất khi xảy ra động đất là chết đuối trong sóng thần và bị đè chết bên dưới nhà cửa và đồ vật.

Giúp đỡ ai đó đang gặp khó khăn ở gần.

Xe cứu hỏa, xe cứu thương sẽ không đến ngay lập tức được khi có thảm họa lớn.

Hãy cùng hợp sức với hàng xóm để giúp những người bị kẹt lại trong nhà.



Xác nhận sự an toàn và vị trí của gia đình

Xác nhận xem các thành viên khác trong gia đình đang ở trường học hay nơi làm việc có an toàn hay không và hiện đang ở đâu.

Ngay sau khi xảy ra thảm họa, cùng một thời điểm có rất nhiều người cố gắng liên lạc với nhau, nên bạn có thể không liên lạc bằng được điện thoại hoặc email của mình.

Sẽ tốt hơn nếu ngày thường trong gia đình có sự bàn bạc trước về việc khi xảy ra thiên tai sẽ đi tránh nạn ở đâu, liên lạc với nhau bằng cách nào.

Trường hợp trẻ còn ở lại trường, gia đình sẽ phải đi đón.

(Do đó việc huấn luyện ở trường là huấn luyện nhằm đảm bảo giao trẻ an toàn cho phụ huynh khi đến đón HIKIWATASHI-KUNNREN")

Nếu bạn bị thương hoặc cần thuốc

Các cửa hàng tiện lợi và bệnh viện sẽ đóng cửa nếu nguồn điện và nước bị cắt do thiên tai.

Nước, thức ăn khẩn cấp và thuốc nên được chuẩn bị phòng trước thường ở nhà.

Nếu bạn đến nơi trú ẩn, có thể sẽ có nhân viên y tế khám cho bạn. Nếu bạn biết được loại thuốc mình cần thì có thể nhờ đặt mua thuốc giúp.

Trong nhiều trường hợp, các trường học, tòa thị chính và tòa nhà khu tập thể dục quanh khu bạn sống chính là nơi tránh nạn khi gặp thảm họa, nên hãy tìm hiểu trước xem đâu là nơi trú ẩn của khu vực mình sinh sống.

Cập nhật thông tin về thảm họa

Truy cập thông tin về thảm họa trên TV, radio và WEB.

NƠI TRÚ ẨN (HINANNJYO) LÀ GÌ?

Nếu nhà của bạn bị phá hủy bởi động đất, ngập nước lũ lụt, hoặc nước, điện những thứ thiết yếu để sinh hoạt bị cắt, thì bạn sẽ không thể tiếp tục sống tại ngôi nhà của mình. Nơi trú ẩn sơ tán là nơi mà những nạn nhân bị ảnh hưởng bởi thảm họa sinh hoạt tạm trong nhiều ngày hoặc nhiều tuần. Nơi trú ẩn sơ tán là những nơi có diện tích rộng rãi được chính phủ thiết lập ví dụ như trường học tại địa phương, các khu sinh hoạt công cộng, các trung tâm thể thao.

Lợi ích của việc đến nơi trú ẩn

Bạn sẽ có chỗ ngủ. Bạn có thể nhận được đồ cứu trợ như thực phẩm và quần áo, và tiếp cận được các thông tin giành cho các nạn nhân bị hại.

Có thể mất nhiều ngày để chăn, giường và thức ăn được mang đến nơi trú ẩn.

Sẽ tốt hơn nếu mang theo chăn, gối, thức ăn và quần áo khi đi ra khỏi nhà.



Những điều cần lưu ý khi sinh hoạt tại khu trú ẩn

Bạn cần xác nhận xem có được mang theo vật nuôi như chó ..v.v. vào nơi trú ẩn hay không.

Những vật nuôi nhỏ như chó cỡ nhỏ thì có thể cho vào lồng, hãy nghĩ sẵn trước phương án cho vật nuôi của bạn.

Tại trung tâm sơ tán, có những quy định như giờ ăn, giờ tắt đèn, việc phân phối hàng hóa, giữ yên tĩnh về đêm ..v.v.

Nếu bạn không biết các quy tắc, có thể xảy ra rắc rối với những người cùng sơ tán khác.

Sinh hoạt cùng người khác trong một nơi trú ẩn xa lạ có thể sẽ rất mệt mỏi và không có sự riêng tư.

Liên lạc với những người sơ tán khác và nói chuyện với người vận hành, để có thể được tư vấn khi có rắc rối.

Về những trường hợp sinh hoạt ngoài nơi trú ẩn

Ở nhờ nhà của một người quen hoặc bạn bè, những người không bị ảnh hưởng bởi thảm họa.

Tìm một khách sạn hoặc nhà trọ đang mở cửa và trả phí.

Các cơ sở tôn giáo như nhà thờ cũng có thể tiếp nhận các nạn nhân.



Sống trong xe ô tô. Nếu bạn có thể đậu xe ở bãi đỗ xe gần trung tâm sơ tán, bạn có thể sử dụng nước và nhà vệ sinh.

Bạn có thể có được đồ ăn bằng cách đăng ký với nơi tạm trú.

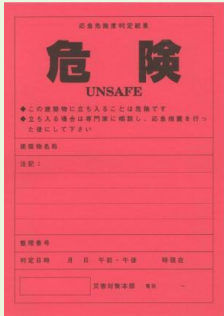
Nếu bạn sinh hoạt thời gian dài trên xe ô tô, hãy đề phòng hội chứng Economy (hội chứng tắc mạch máu), thỉnh thoảng hãy vận động để máu được lưu thông.

ĐIỀU ĐẦU TIÊN CẦN LÀM ĐỂ XÂY DỰNG LẠI NHÀ CỦA BẠN

Nếu nhà bị nghiêng hoặc bị hư hại do động đất, chính quyền có thể kiểm tra mức độ nguy hiểm của ngôi nhà đó và dán giấy lên ngôi nhà đó.

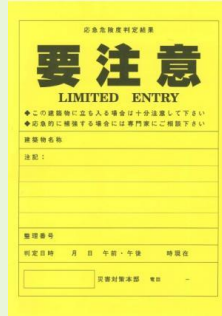
Sử dụng giấy màu đỏ, vàng hoặc xanh lá cây để thông báo về nguy cơ nguy hiểm, hư hại thêm của ngôi nhà do dư chấn sau động đất.

Giấy đỏ (Nguy hiểm)



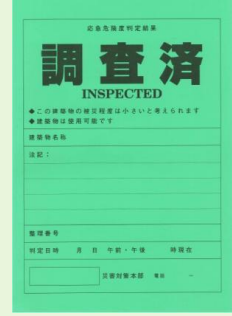
Nhà có nguy cơ sẽ bị sập và không thể vào nhà.

Giấy vàng (Cần chú ý)



Cần chú ý

Giấy xanh (Kiểm tra xong)



Không cần lo lắng về việc nhà bị sập ngay lập tức

Đánh giá độ nguy hiểm của ngôi nhà trong trường hợp bị động đất là việc đánh giá mức độ nguy hiểm khẩn cấp của nhà phòng thiệt hại xảy ra nếu có động đất xảy ra tiếp hay dư chấn.

Việc thực tế sửa chữa nhà để ở tiếp hay phá bỏ, cải tạo nhà mất bao nhiêu tiền và thời gian sẽ do chủ nhà tự đề phán đoán và quyết định.

Nếu ngôi nhà của bạn bị ngập nước do lũ lụt, chỉ cần dọn dẹp lại khi nước rút là có thể sinh hoạt tiếp.

Nếu nhà bị ngập trong nước bùn nhiều ngày, có thể sẽ cần mua lại đồ đạc, thiết bị điện hoặc sửa lại sàn, tường hoặc kệ bếp.

Nếu bão làm tóc mái, dột nước có thể làm hư hại ngôi nhà.

Bạn có thể thảo luận về những việc cần làm để sửa chữa ngôi nhà của mình tại buổi tư vấn do chính phủ hoặc nhóm hỗ trợ nạn nhân thiên tai tổ chức.

Một số công ty xây dựng có thể tính phí cao nên không nên vội vàng ký hợp đồng xây dựng.

Nếu ngôi nhà của bạn bị hư hại do thảm họa, hỏng hoặc mất đi đồ vật quan trọng, bạn rất có thể sẽ bị sốc.

Trong trường hợp đó, bạn nên làm những việc như sau.

- Lấy ra những vật có giá trị, những vật dụng kỉ niệm, giấy tờ quan trọng, điện thoại, máy tính v.v. trong nhà
- Ghi lại thiệt hại cho ngôi nhà của bạn bằng cách chụp ảnh lại (trong trường hợp lũ lụt, hãy chụp ảnh bên ngoài và bên trong ngôi nhà trước khi dọn dẹp, vì việc chứng nhận thiệt hại sẽ được xác định bằng cách sàn nhà bị ngập trong nước bao nhiêu cm).
- Xin làm đơn xin xác nhận thiệt hại với chính phủ để được xác định mức độ thiệt hại cho ngôi nhà (trang 5)
- Nếu bạn cảm thấy khó khăn với việc tự mình dọn dẹp, hãy nhờ người quen giúp đỡ hoặc yêu cầu Trung tâm tình nguyện viên thiên tai cử tình nguyện viên đến. Trong trường hợp có lũ lụt, các tình nguyện viên sẽ giúp bạn dọn đồ đạc trong nhà và dọn bùn đất.

CHỨNG NHẬN THIẾT HẠI VÀ CHẾ ĐỘ HỖ TRỢ NGƯỜI BỊ HẠI

Trường hợp nhà bị hư hại do thiên tai, bạn có thể nhận được hỗ trợ từ cơ quan hành chính tùy thuộc vào mức độ thiệt hại. Do đó, việc cần làm trước tiên là đăng ký "Giấy chứng nhận Thiệt hại (RISAISYOUMEI)". Khi đăng ký giấy này chính quyền sẽ điều tra thiệt hại của ngôi nhà, xác nhận thiệt hại như bị hư hại toàn bộ hay một nửa...v.v, và cấp giấy chứng nhận thiệt hại. Bạn sẽ cần giấy chứng nhận thảm họa này để được nhận hỗ trợ, vì vậy hãy nhớ đăng ký giấy này.

Hàng năm, những trận mưa bão lớn làm nước sông dâng gây ngập lụt ở nhiều nơi. Khi nhà bị thiệt hại do lũ lụt như vậy, nước ngập từ sàn nhà bao nhiêu cm là tiêu chí để đánh giá thiệt hại.

Độ sâu ngập nước	Tỷ lệ thiệt hại	Chứng nhận mức độ thiệt hại	Chế độ hỗ trợ tái thiết cuộc sống của các nạn nhân bị hại	
180cm	50%~	Bị hư hại hoàn toàn	Quỹ hỗ trợ cơ bản 100 vạn yên	Tiền hỗ trợ thêm: 200 vạn yên
100cm	40%~ 50%	Hư hại phần lớn hư hại quá một nửa	50 vạn yên	Sửa chữa 100 vạn yên
30cm	20%~ 40%	Bị hư hại một nửa	Nếu hư hại một nửa, sẽ không nhận được tiền hỗ trợ.	Số tiền thêm có thể sẽ thay đổi tùy vào cách ngôi nhà được xây dựng lại.
sàn nhà	10%~20%	Bị hư gần 1 nửa		

Bị hư hại hoàn toàn tiến hành xây lại sẽ được hỗ trợ 300 vạn yên

Bị hư hại quá nửa sẽ được nhận hỗ trợ 150 vạn yên khi sửa chữa lại nhà

Tiền hỗ trợ

Đối với tiền hỗ trợ, ngoài tiền hỗ trợ tái thiết cuộc sống, bạn có thể nhận được tiền thăm hỏi "MIMAKIN" hoặc hỗ trợ từ quỹ Quyên góp "GIENKIN" của chính phủ.

Ngoài ra còn có chế độ hỗ trợ cho vay tiền. Bộ phận phúc lợi và hỗ trợ người bị hại do thiên tai của chính quyền là nơi phụ trách.

Hỗ trợ sửa chữa nhà khẩn cấp

Hỗ trợ sửa chữa nhà khẩn cấp là chế độ hỗ trợ sửa chữa nhà khẩn cấp nhằm để giải quyết nơi ở. Chế độ này chính phủ sẽ phụ trách chi trả 60 vạn yên cho công ty sửa chữa làm phí sửa chữa nhà. Nhưng những người đi thuê trọ sẽ không thuộc đối tượng này.

Cung cấp nhà ở

Nếu việc sửa chữa khẩn cấp không thể khắc phục được tình hình, hoặc nếu căn hộ thuê bị hư hỏng và không thể ở được, chính phủ có thể cung cấp nhà ở miễn phí. Nó được gọi là "仮設住宅 (KASETSUJUUTAKU)" theo nghĩa là nhà ở tạm thời. Về cơ bản, thời hạn là 2 năm.

Hỗ trợ khác

Thuế và phí bảo hiểm y tế quốc gia có thể được miễn trong một thời gian nhất định.

KHI BẠN MẤT ĐI ĐỒ VẬT QUAN TRỌNG HOẶC MẤT NGƯỜI THÂN

Xử lý ô tô ngập nước

Khi bạn chạm vào một chiếc xe đang bị ngâm nước, rất có thể sẽ bị điện giật, vì vậy tốt hơn là nên giao cho công ty ô tô xử lý.

Khi bỏ xe, thuế ô tô đã thu có thể được trả lại bằng cách cung cấp bảo hiểm xe và biển số xe cho chính quyền. Có thể nhờ công ty chuyên môn thực hiện giúp các thủ tục này hoặc có thể tự mình làm thủ tục bỏ xe.

Xây dựng lại một ngôi nhà mà vẫn còn nợ vay thế chấp

Nếu ngôi nhà của bạn bị hư hại trong quá trình vẫn còn đang trả nợ thế chấp mà bạn tiến hành sửa chữa hoặc xây lại thì có thể bạn sẽ phải gánh một khoản nợ gấp đôi. Trong trường hợp như vậy, có chế độ để giảm tiền nợ, vì vậy hãy tham khảo ý kiến của ngân hàng hoặc cơ quan chính quyền địa phương.

Làm mất hộ chiếu

Nhờ đại sứ quán tư vấn và xin cấp lại.

Tôi bị mất thẻ cư trú

Tham khảo ý kiến của Cục xuất nhập cảnh.

Các thành viên trong gia đình chết hoặc tàn tật do thiên tai

Bạn có thể nhận được tiền chia buồn (弔慰金 CHOUIKIN) hoặc tiền thăm hỏi (見舞金 MIMAIKIN) từ chính phủ.

Do thảm họa mà người nhà bị ốm sau đó chết

Nếu chính phủ công nhận chết liên quan đến thảm họa (災害関連死 SAIGAIKANRENNSHI), thì sẽ có chế độ hỗ trợ tiền cho người nhà.

Việc cần làm khi có người bị mất do bị thương, bị bệnh không liên quan đến thiên tai

Gọi cảnh sát trong trường hợp xảy ra tai nạn.

Tránh chạm vào cơ thể hoặc bất cứ thứ gì trong phòng cho đến khi cảnh sát đến.

Nếu người đó chết vì bệnh tật, hãy liên hệ với bệnh viện họ thường thăm khám và gọi bác sĩ.

Nếu rõ ràng là người đó đã chết thì không nên gọi xe cấp cứu.

Cảnh sát và bác sĩ điều tra lý do tại sao người đó chết và viết hồ sơ.

Người nhà phải nộp hồ sơ và giấy báo tử cho chính quyền.



Đây là những việc cần làm sau khi khai tử

- Tư vấn để tiến hành tang lễ với tổ chức tang lễ hoặc công ty tang lễ, các tập thể tôn giáo.
- Xin giấy phép hỏa táng từ chính phủ và đặt chỗ cho lò hỏa táng (Ở Nhật, 99% là hỏa táng. Nếu bạn muốn chôn cất, bạn cần phải tìm một nghĩa địa có thể chôn cất)
- Sắp xếp nơi cất giữ thi thể cho đến khi đưa tang
- Nếu người chết có bảo hiểm y tế hoặc bảo hiểm y tế quốc dân, có thể nhận được tiền như tang lễ từ bảo hiểm.
- Xin giấy phép chôn cất và chôn cất trong nghĩa địa
- Nộp thủ tục khai tử với chính quyền, các tổ chức tài chính, tổ chức bảo hiểm, v.v.
- Tư vấn và xác nhận về di sản



HÃY XÁC NHẬN CÁC CHÈ ĐỘ MÀ BẠN CÓ THỂ ĐƯỢC HƯỞNG

Nội dung thiệt hại

Xác nhận / kiểm tra

Thiệt hại về người	Gia đình chết	⇒	Tiền chia buồn thăm hỏi 災害弔慰金(SAIGAICHOUIKIN) Tối đa 500 vạn yên
	Bị khuyết tật	⇒	Tiền chia thăm hỏi sau thảm họa 災害見舞金 (SAIGAIMIMAIKIN) Tối đa 250 vạn yên
Nhà bị hư hại	Nhà đang ở bị hư hại	⇒	Xin giấy chứng nhận thiệt hại 罹災証明 (RISAIYOUMEI)
			Nhà ở tạm thời khẩn cấp 応急仮設住宅 (おうきゅうかせつじゅうたく)
			Hỗ trợ xây dựng lại cuộc sống cho các nạn nhân Quỹ hỗ trợ cơ bản 基礎支援金 (きそしえんきん) Tối đa 100 vạn yên
			Bảo hiểm tư nhân, v.v. (trang 8)



Thiệt hại công việc	Công ty bị phá sản và bị sa thải	⇒	Chế độ ứng trước tiền lương còn nợ 未払賃金立て替え制度 (みばらいちんぎんたてかえ)
	Bị sa thải	⇒	Trợ cấp thất nghiệp 失業給付 (しつぎょうきゅうふ)
	Không thể làm việc do bị chấn thương, v.v.	⇒	Trợ cấp tai nạn lao động 労災給付 (ろうさいきゅうふ)



Lo lắng

Xác nhận / kiểm tra

Lo lắng về tiền bạc	Nợ vẫn còn	⇒	Chế độ miễn giảm khoản vay do bị thiệt hại 被災ローン減免制度 (ひさいろんげんめん)
	Muốn vay tiền	⇒	Chế độ cho vay quỹ sinh hoạt 生活資金貸付制度 (せいかつしきんかしつけ)
Mối quan tâm về nhà ở	Muốn cải tạo một ngôi nhà	⇒	Sửa chữa khẩn cấp 応急修理 (おうきゅうしゅうり) Giới hạn trên khoảng 600.000 yên
	Xây dựng lại và mua nhà mới	⇒	Tiền hỗ trợ thêm 加算支援金 (かさんしえんきん) Lên đến 1 triệu yên
			Bảo đảm đất đai Tiền hỗ trợ thêm 加算支援金 (かさんしえんきん) Lên đến 2 triệu yên
Thuê nhà cho thuê của tư nhân	⇒	Tiền hỗ trợ thêm 加算支援金 (かさんしえんきん) Lên đến 500.000 yên	
Thuê nhà cho thuê của chính phủ	⇒	Nhà ở của chính phủ khi thiên tai 災害公営住宅 (さいがいこうえいじゅうたく)	

HỢP ĐỒNG VỚI BẢO HIỂM ĐỂ PHÒNG TAI NẠN, THIÊN TAI

Bảo hiểm là một hệ thống trả phí bảo hiểm và nhận tiền, các dịch vụ trong trường hợp rắc rối, tai nạn, bệnh tật, chết, thảm họa, v.v. Bảo hiểm công giành cho những người đã sống ở Nhật Bản hơn một năm tham gia bảo hiểm y tế công cộng và bảo hiểm hưu trí. Những người làm việc cho công ty sẽ tham gia bảo hiểm lao động.

Ngoài ra còn có bảo hiểm tư nhân, có rất nhiều người Nhật tham gia. Sau đây là giải thích về bảo hiểm tư nhân điển hình.

Người ký hợp đồng bảo hiểm	Tên bảo hiểm	Lợi ích khi tham gia
Sở hữu xe ô tô	<ul style="list-style-type: none">• Bảo hiểm bồi thường 自賠償保険 (JIBAISEKI-HOKEN) (Thanh toán ngay khi mua hàng hoặc kiểm tra xe)• Bảo hiểm thương tích 損害保険 (SONNGAI-HOKEN)• Bảo hiểm xe 車両保険 (SHARYO-HOKEN)	<p>Nếu bạn đi xe gây tai nạn, làm hỏng xe đối phương hay gây thương tích cho người khác bảo hiểm sẽ chi trả chi phí sửa chữa và điều trị.</p> <p>Bạn sẽ được trả tiền cho việc sửa chữa chiếc xe của bạn</p>

Nếu bạn tham gia vào Bảo hiểm xe hơi, nếu do thiên tai mà xe bị hỏng không dùng được nữa thì bạn có thể mua một chiếc xe cũ khác bằng số tiền bạn nhận được từ bảo hiểm.

Sở hữu một ngôi nhà	<ul style="list-style-type: none">• Bảo hiểm cháy nổ 火災保険 (かさいほけん)	Bạn có thể nhận được tiền khi ngôi nhà của bạn bị tàn phá bởi hỏa hoạn, bão lụt, v.v.
---------------------	--	---

Nếu nhà của bạn gần sông và có nguy cơ lũ lụt, và không tham gia bảo hiểm này khi bị lũ lụt, thiên tai sẽ không được nhận tiền hỗ trợ từ bảo hiểm vì vậy hãy kiểm tra bản đồ vùng nguy hiểm xem có ở gần không.

Đồ gia dụng riêng	<ul style="list-style-type: none">• Bảo hiểm động đất 地震保険 (じしんほけん)• Bảo hiểm tài sản hộ gia đình 家財保険 (かざいほけん)	<p>Nhận tiền khi nhà của bạn bị phá hủy bởi động đất hoặc sóng thần</p> <p>Bạn có thể nhận được tiền khi đồ gia dụng của bạn bị hư hỏng do thiên tai, v.v.</p>
-------------------	--	--

Sống trong khu nhà cho thuê

Bạn sẽ nhận thông báo tham gia bảo hiểm hỏa hoạn khi đăng ký thuê căn hộ. Bảo hiểm được sử dụng khi nhà bị hỏa hoạn hoặc phòng bị hỏng hóc, hoặc gây thiệt hại hàng xóm hoặc chủ nhà.

Khi tham gia bảo hiểm, hãy kiểm tra xem ai sẽ được thanh toán và thanh toán khi nào.

Ngoài ra, có nhiều loại bảo hiểm y tế dành cho những người lo lắng về chi phí điều trị như nằm viện, phẫu thuật. Khi mua xe ô tô hoặc mua nhà, hãy xem xét rủi ro tai nạn và thảm họa cần nhắc xem nên tham gia bảo hiểm nào.

Về bảo hiểm tư nhân, hãy liên hệ với công ty bảo hiểm, cửa hàng đại lý, nơi tiếp nhận để có được thông tin và được tư vấn thêm.

Khi gặp phải thiên tai và bị mất giấy tờ bảo hiểm không biết mình tham gia bảo hiểm nào hãy liên lạc với trung tâm tham chiếu hợp đồng bảo hiểm do thiên tai..v.v. để được hỗ trợ.

ĐT 03 - 5425 - 7850